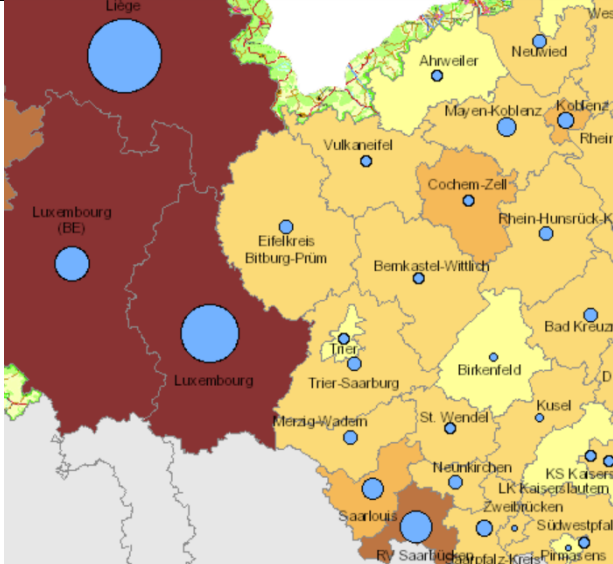
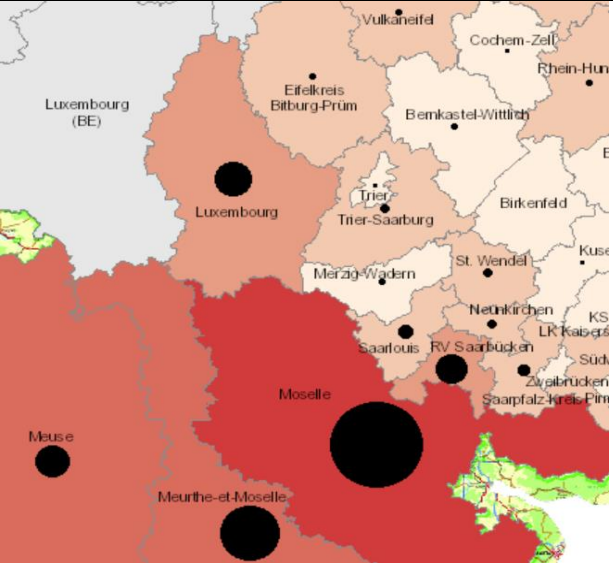


<p align="center">Communiqué (28.04.2020) Cartes interactives - Covid-19 Grande Région</p>	<p align="center">Mitteilung (28.04.2020) Interaktive Karten - COVID-19 Großregion</p>
	
<p>La propagation de l'épidémie du COVID-19 ne connaît pas de frontières. Afin de pouvoir visualiser géographiquement l'évolution de la pandémie Covid-19 dans la Grande Région, le Système d'Information Géographique de la Grande Région (SIG-GR) a élaboré deux couches cartographiques interactives qui permettent de visualiser à titre informatif les indicateurs suivants sur le géoportail de la Grande Région :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Couche « Nombre de cas confirmés Covid-19 » : Nombre total de cas et nombre de cas pour 100.000 habitants. • Couche « Nombre cumulé des décès Covid-19 » : Nombre cumulé des décès et décès pour 1.000.000 habitants. <p>Les cartes trilingues (FR-DE-EN) permettent de visualiser les données d'un territoire particulier à travers un simple clic.</p>	<p>Die Ausbreitung der COVID-19-Epidemie kennt keine Grenzen. Um die Entwicklung der COVID-19 Pandemie in der Großregion geografisch visualisieren zu können, hat das Geografische Informationssystem der Großregion (GIS-GR) zu Informationszwecken zwei interaktive Kartenlayer entwickelt für die Visualisierung folgender Indikatoren auf dem Geoportal der Großregion:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Layer „Anzahl bestätigter Fälle COVID-19“: Gesamtzahl der Fälle und Fälle pro 100 000 Einwohner. • Layer „Kumulierte Anzahl an COVID-19-Todesfällen“: Kumulierte Todesfälle und Todesfälle pro 1 000 000 Einwohner. <p>Die dreisprachigen Karten (FR-DE-EN) ermöglichen es über ein einfaches Anklicken die Daten eines bestimmten Gebietes einzusehen.</p>

<ul style="list-style-type: none"> • Entités territoriales : <ul style="list-style-type: none"> - Grand-Duché de Luxembourg (Source : Ministère de la Santé) - Lorraine (Grand Est) : départements, <i>uniquement les décès</i> (source : Géodes – Santé publique France) - Wallonie : provinces, <i>uniquement cas confirmés</i> (source: Sciensano) - Rhénanie-Palatinat et Sarre : Landkreise et kreisfreie Städte (source: Robert Koch-Institut) • Population : 01.01.2019 <p>Les données sont mises à jour régulièrement.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Gebietseinheiten: <ul style="list-style-type: none"> - Großherzogtum Luxemburg (Quelle: Ministerium für Gesundheit) - Lothringen (Grand Est): Départements, <i>nur Todesfälle</i> (Quelle : Géodes - Santé publique France) - Wallonie: Provinzen, <i>nur bestätigte Fälle</i> (Quelle: Sciensano) - Rheinland-Pfalz und Saarland: Landkreise und kreisfreie Städte (Quelle: Robert Koch-Institut) • Bevölkerung: 01.01.2019 <p>Die Daten werden regelmäßig aktualisiert.</p>
<p>Pour en savoir plus : lien vers les cartes interactives</p>	<p>Für weitere Informationen : Link zu den interaktiven Karten</p>
<p style="text-align: center;">Contact / Kontakt: Thierry Hengen Chargé de mission SIG-GR / Beauftragter GIS-GR thierry.hengen@mat.etat.lu Ministère de l'Énergie et de l'Aménagement du territoire, Département de l'aménagement du territoire (DATer)</p> <p>Outil indispensable pour la planification et l'observation territoriale, le Système d'Information Géographique de la Grande Région (SIG-GR) propose des cartes transfrontalières et harmonisées au niveau de l'ensemble de la Grande Région. En savoir plus : www.sig-gr.eu</p> <p>Das Geographische Informationssystem der Großregion (GIS-GR) ist ein unverzichtbares Instrument für die Raumplanung und -beobachtung und bietet grenzüberschreitende und harmonisierte Karten für die gesamte Großregion. Für weitere Informationen: www.gis-gr.eu</p> 	